

# Job

## Chapter 4

Korean Interlinear

Reference: Korean Revised Version

וַיַּעַן אֱלִיָּבָּא הַתִּימְנִי וַיֹּאמֶר: 1  
그리고-말했다 그-데만사람이 엘리바스가 그리고-대답했다  
[H0559](#) [H8489](#) [H0464](#)

데만 사람 엘리바스가 대답하여 가로되

וַיֹּכַל: מִי בְּמִלִּין וַעֲזָר תְּלֵאָה אֵלַיךְ רָבֵר הַנִּסָּה 2  
할-수-있는가 누가 에-말들 그리고-억제하다 지쳤는가-너는 에게-너 말을 시험하면  
[H3201](#) [H4310](#) [H4405](#) [H6113](#) [H3811](#) [H0413](#) [H1697](#) [H5254](#)

누가 네게 말하면 네가 염증이 나겠느냐 날지라도 누가 참고 말하지 아니하겠느냐

תַּחֲזֹק: רַפּוֹת וַיְרִים רַבִּים יִסְרָת הִנֵּה 3  
강하게-하였다-너는 늘어진 그리고-손들을 많은-자들을 가르쳤다-네가 보라  
[H2388](#) [H7504](#) [H3027](#) [H3256](#) [H2009](#)

전에 네가 여러 사람을 교훈하였고 손이 늘어진 자면 강하게 하였고

תְּאַמֵּץ: כַּרְעוֹת וּבְרָכִים מְלִיץ יְקִימוּן בּוֹשֵׁל 4  
강하게-하였다-너는 굶히는 그리고-무릎들을 너의-말들이 일으키었다 넘어서는-자를  
[H0553](#) [H3766](#) [H1290](#) [H4405](#) [H3782](#)

넘어져 가는 자를 말로 붙들어 주었고 무릎이 약한 자를 강하게 하였거늘

וַתִּבְהַל: עָרִיף תַּנַּע וַתֵּלֵא אֵלַיךְ תִּבּוֹא וְעַתָּה כִּי 5  
그리고-당황한다-네가 에게-너 닳다 그리고-지쳤다-네가 에게-너 온다 지금 왜냐하면  
[H0926](#) [H5704](#) [H5060](#) [H3811](#) [H0413](#) [H0935](#) [H6258](#)

이제 이 일이 네게 임하매 네가 답답하여 하고 이 일이 네게 당하매 네가 놀라는구나

דַּרְכֵיךָ: וְתַם אִתְּנָתְךָ כְּסִלְתְּךָ יִרְאַתְךָ הֲלֵא 6  
너의-길들의 그리고-온전함이 너의-소망이며 너의-확신이며 너의-두려움이 아니냐  
[H1870](#) [H8537](#) [H3690](#) [H3374](#) [H3808](#)

네 의뢰가 경외함에 있지 아니하나 네 소망이 네 행위를 완전히 함에 있지 아니하나

נִכְחָדוּ: יִשְׂרָיִם וְאִיפֹה אֲבָר נָקִי הוּא מִי נָא זָכֵר- 7  
끓겨졌느냐 정직한-자들이 그리고-어디에 멸했느냐 순결한-자가 그가 누가 제발 기억하라  
[H3582](#) [H3477](#) [H0375](#) [H0006](#) [H1931](#) [H4310](#) [H4994](#) [H2142](#)

생각하여 보라 죄없이 망한 자가 누구인가 정직한 자의 끓어짐이 어디 있는가

יִקְצְרֵהוּ: עֲמַל וּזְרָעֵי אֹן חֲרָשֵׁי רְאִיתִי כְּאִשֶׁר 8  
거둔다-그것을 수고를 그리고-뿌리는-자들이 억울함을 갈아엎는-자들이 보았다-내가 같이-내가  
[H5999](#) [H2232](#) [H0205](#) [H7200](#)

내가 보건대 악을 발갈고 독을 뿌리는 자는 그대로 거두나니

יִכְלוּ: אֲפֹ וּמְרִיתַי יֵאָבְדוּ אֱלֹהֵי מִנְשַׁמַּת 9  
끝난다-그들이 그의-코의 그리고-에서-바람 멸하다-그들이 하나님의 에서-숨결이  
[H3615](#) [H0639](#) [H7307](#) [H0006](#) [H0433](#) [H5397](#)

다 하나님의 입기운에 멸망하고 그 콧김에 사라지느니라

שָׁאֲנֵת שָׂרִיחַ וְקוֹל אֲרִיָּה וְשָׁחַל וְשָׁנִי כְּפִירִים נִתְעָו: 10  
 포효이 사자의 사자의 그리고-목소리가 사나운-사자의 그리고-이빨이 젊은-사자들의 부러졌다  
[H5421](#) [H8127](#) [H7826](#) [H7581](#)

사자의 우는 소리와 사나운 사자의 목소리가 그치고 젊은 사자의 이가 부러지며

לֵישׁ אֲבָר מִבְּלִי-טָרֶף וּבְנֵי לָבִיא יִתְפָּרְרוּ: 11  
 늙은-사자가 멸하는다 없음에서-의 먹이 그리고-새끼들이 암사자의 흠어들어진다  
[H6504](#) [H2964](#) [H1097](#) [H0006](#) [H3918](#)

늙은 사자는 움킨 것이 없어 죽고 암사자의 새끼는 흠어들어지니라

וְאֵלֵי וְדָבָר יִנָּבֵב וְחָקָה אֲזֹנֵי שְׂמִיץ מִנְהוּ: 12  
 그리고-에게-나 말이 몰래-들어왔다 그리고-가져갔다 나의-귀가 속삭임을 에서-그것  
[H1697](#) [H0413](#) [H1589](#) [H3947](#) [H0241](#) [H8102](#)

무슨 말씀이 내게 가만히 임하고 그 가는 소리가 내 귀에 들렸었나니

בְּשַׁעֲפִים מִחֲזִינֹת לַיְלָה בְּנֶפֶל תִּדְרָמָה עַל-אֲנָשִׁים: 13  
 에-생각들 에서-환상들 밤의 때-에-떨어진다 깊은-잠이 위  
[H0376](#) [H8639](#) [H5307](#) [H3915](#) [H2384](#)

곧 사람이 깊이 잠들 때쯤 하여서니라 내가 그 밤의 이상으로 하여 생각이 번거로울 때에

פָּחַד דְּרָאֲנִי וְרַעְרָה וְרַב עֲצָמוֹתַי הִפְחִיד: 14  
 두려움이 두려움이 그리고-떨림이 그리고-배가 나의-뼈들의 떨리게-했다  
[H7122](#) [H6343](#) [H7461](#) [H2730](#) [H6106](#) [H6342](#)

두려움과 떨림이 내게 이르러서 모든 골절이 흔들렸었느니라

וְרוּחַ עַל-פָּנַי יִחַלֵּף וְחִסְמִר שְׁעָרַת בְּשָׁרֵי: 15  
 그리고-영이 위로 나의-얼굴을 지나갔다 곧두세웠다 털이 나의-살의  
[H7307](#) [H6440](#) [H2498](#) [H5568](#) [H8185](#) [H1320](#)

그 때에 영이 내 앞으로 지나매 내 몸에 털이 주뻗하였었느니라

וַעֲמַד וְלֹא-אֶכֶר מְרֹאֵהוּ תִּמְוֶנָה לִנְנֵד עֵינַי דְּמָמָה 16  
 멈춰-서다-그가 알아보았다-내가 그리고-아니 그-모양을 형상이 앞에-의 고요함이  
[H3808](#) [H5975](#) [H3808](#) [H4758](#) [H8544](#) [H5048](#) [H1827](#)

וְקוֹל אֲשַׁמְעֶ: 17  
 그리고-목소리를 들었다-내가  
[H8085](#)

그 영이 서는데 그 형상을 분변치는 못하여도 오직 한 형상이 내 눈 앞에 있었느니라 그 때 내가 종용한 중에 목소리를 들으니 이르기를

הָאִנוּשׁ מֵאֱלֹהֵי יֵצֶדֶק אִם מַעֲשָׂהוּ יִטְהַר-נָבֵר: 17  
 인간이 보다-하나님 의로운가 만약 보다-그의-만드신-이 정결한가 사람이  
[H0582](#) [H0433](#) [H6663](#) [H2891](#) [H1397](#)

인생이 어찌 하나님보다 의롭겠느냐 사람이 어찌 그 창조하신 이보다 성결하겠느냐

הֵן בְּעֵבְרָיו לֹא יֵאֱמִין וּבְמַלְאָכָיו יִשִּׁים תִּהְלֶה: 18  
 보라 에-그의-종들 아니 믿는다-그가 그리고-에-그의-천사들 놓는다-그가  
[H2005](#) [H5650](#) [H3808](#) [H0539](#) [H4397](#) [H8417](#)

하나님은 그 종이라도 오히려 믿지 아니하시며 그 사자라도 미련하다 하시나니

לפני- 앞에서-의 [H6440](#)   
 ידכאום- 부서진다-그들이 [H1792](#)   
 יסודם- 그들의-기초가 [H3247](#)   
 בעפר- 에-티끌 [H6083](#)   
 אשר- 그의 [H853](#)   
 חמר- 흙 [H4060](#)   
 בתי- 집들에-의 [H1004](#)   
 שכני- 거하는-자들은 [H7931](#)   
 חמה- 하물며 [H2598](#)

:עש  
나방

하물며 흙 집에 살며 티끌로 터를 삼고 하루살이에게라도 눌러 죽을 자이겠느냐

יאבדו- :멸한다-그들이 [H0006](#)   
 לנצח- 영원히 [H5331](#)   
 משים- 놓는-자가 [H5414](#)   
 מבלי- 없이-에서 [H1097](#)   
 יכתו- 쳐진다-그들이 [H3807](#)   
 לערב- 에-저녁 [H6153](#)   
 מבקר- 에서-아침 [H1242](#)

조석 사이에 멸한 바 되며 영원히 망하되 생각하는 자가 없으리라

בחקמה- :에-지혜 [H2451](#)   
 ולא- 그리고-아니 [H3808](#)   
 ימותו- 죽는다-그들이 [H4191](#)   
 במ- 에-그들 [H906](#)   
 יתרם- 그들의-줄이 [H8462](#)   
 נסע- 뿔히셨다 [H5265](#)   
 הלא- 아니냐 [H3808](#)

장막 줄을 그들에게서 뽑지 아니하겠느냐 그들이 죽나니 지혜가 없느니라